

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967

11 MAI 1967

PROJET DE LOI

modifiant les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

CHAPITRE I^{er}.

Modifications aux lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921.

Article premier.

L'article 2 des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, modifié par la loi du 6 juillet 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 2. — § 1^{er}. — Lorsque le fait dommageable a été la cause d'une incapacité permanente de travail d'au moins 10 %, la victime a droit à une allocation annuelle à partir du jour où le dommage se manifeste.

Le montant de cette allocation diffère selon l'importance de l'incapacité de travail et selon que le dommage est la conséquence ou non d'un acte patriotique accompli par la victime. Si le dommage consiste en deux ou plusieurs infirmités dont une est la conséquence, en tout ou en partie, d'un acte patriotique accompli par la victime, il est censé être tout entier la conséquence de cet acte. Sont assimilés au dommage qui est la conséquence d'un acte patriotique de la victime, les dommages causés par la déportation subie dans

R. A. 7361.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

367 (1966-1967) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.
- N°s 6 et 7 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

10 et 11 mai 1967.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1966-1967

11 MEI 1967

ONTWERP VAN WET

tot wijziging van de wetten betreffende het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun recht-hebbenden.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

HOOFDSTUK I.

Wijzigingen van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921.

Artikel 1.

Artikel 2 van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 2. — § 1. — Wanneer het schadelijk feit een voortdurende ongeschiktheid tot werken van ten minste 10 % heeft veroorzaakt, heeft het slachtoffer vanaf de dag waarop de schade zich openbaart recht op een jaarlijkse uitkering.

Het bedrag van die uitkering verschilt naargelang van de belangrijkheid van de ongeschiktheid tot werken en naargelang dat de schade al of niet het gevolg is van een vaderlandlievende daad door het slachtoffer verricht. Wanneer de schade bestaat uit twee of meerdere lichaamsgebreken waarvan één gans of gedeeltelijk het gevolg is van een door het slachtoffer verrichte vaderlandlievende daad, wordt de gehele schade geacht het gevolg te zijn van die daad. Worden gelijkgesteld met de schade die het gevolg is van

R. A. 7361.

Zie :

Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

367 (1966-1967) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag.
- N°s 6 en 7 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

10 en 11 mei 1967.

les conditions prévues par l'article 7, par l'arrestation en qualité d'otage, ou par des mesures de représailles que l'ennemi a prises au cours d'actions de guerre.

Le montant de l'allocation annuelle est établi conformément au tableau ci-après :

een vaderlandlievende daad door het slachtoffer verricht, de schade veroorzaakt door de deportatie ondergaan in de voorwaarden bepaald bij artikel 7, door de aanhouding als gijzelaar, door de represaillemaatregelen die door de vijand tijdens oorlogshandelingen zijn genomen.

De jaarlijkse uitkering wordt vastgesteld overeenkomstig de volgende tabel :

Taux de l'invalidité Invalideitspercentage	Montant de l'allocation annuelle accordée aux victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique Bedrag van de jaarlijkse uitkering verleend aan de burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad			Montant de l'allocation annuelle accordée aux autres victimes civiles Bedrag van de jaarlijkse uitkering verleend aan de andere burgerlijke slachtoffers		
	Période du 1 ^{er} janvier 1966 au 31 décembre 1966 Periode van 1 januari 1966 tot 31 december 1966	Période du 1 ^{er} janvier 1967 au 31 décembre 1967 Periode van 1 januari 1967 tot 31 december 1967	A partir du 1 ^{er} janvier 1968 Van 1 januari 1968 af	Période du 1 ^{er} janvier 1966 au 31 décembre 1966 Periode van 1 januari 1966 tot 31 december 1966	Période du 1 ^{er} janvier 1967 au 31 décembre 1967 Periode van 1 januari 1967 tot 31 december 1967	A partir du 1 ^{er} janvier 1968 Van 1 januari 1968 af
	Francs Frank	Francs Frank	Francs Frank	Francs Frank	Francs Frank	Francs Frank
10	3 772	3 772	3 772	2 920	3 040	3 160
15	5 668	5 668	5 668	4 172	4 344	4 516
20	7 552	7 552	7 552	5 840	6 080	6 324
25	9 452	9 452	9 452	7 508	7 820	8 128
30	11 344	11 468	11 924	10 012	10 428	10 840
35	13 236	13 380	13 912	11 684	12 164	12 648
40	15 124	15 292	15 900	13 352	13 904	14 456
45	17 016	17 204	17 888	15 020	15 640	16 260
50	18 912	19 116	19 876	16 692	17 380	18 068
55	20 808	21 028	21 864	18 360	19 116	19 876
60	27 060	27 060	27 060	22 116	23 028	23 940
65	29 316	29 316	29 316	23 784	24 768	25 748
70	31 580	31 580	31 804	26 704	27 808	28 912
75	33 828	33 828	34 288	28 792	29 980	31 168
80	36 084	36 804	38 264	32 132	33 456	34 784
85	38 344	39 192	40 748	34 216	35 628	37 044
90	41 312	43 016	44 724	37 556	39 104	40 656
95	43 608	45 408	47 208	39 640	41 280	42 916
100	47 736	49 708	51 680	43 396	45 188	46 980

Toutefois, lorsqu'il s'agit d'un invalide qui bénéficie de l'indemnité spéciale pour l'aide d'une tierce personne prévue au § 3 et dont l'allocation d'invalidité a été fixée en raison d'un taux d'invalidité de 100 %, ou d'un invalide qui bénéficie d'une des indemnités prévues au § 4, l'allocation annuelle est déterminée conformément au tableau ci-après :

Doch wanneer het een invalide betreft welke de speciale vergoeding voor hulp van een derde persoon bepaald in § 3 geniet en waarvan de invaliditeitsuitkering werd vastgesteld naar rato van een invaliditeitspercentage van 100 %, of wanneer het een invalide betreft welke een der vergoedingen bepaald in § 4 geniet, wordt de jaarlijkse uitkering vastgesteld overeenkomstig de volgende tabel :

Taux de l'invalidité Invaliditeitspercentage	Montant de l'allocation annuelle accordée aux victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique Bedrag van de jaarlijkse uitkering verleend aan de burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad	Montant de l'allocation annuelle accordée aux autres victimes civiles Bedrag van de jaarlijkse uitkering verleend aan de andere burgerlijke slachtoffers		
	A partir du 1 ^{er} janvier 1966 Van 1 januari 1966 af	Période du 1 ^{er} janvier 1966 au 31 décembre 1966 Periode van 1 januari 1966 tot 31 december 1966	Période du 1 ^{er} janvier 1967 au 31 décembre 1967 Periode van 1 januari 1967 tot 31 december 1967	A partir du 1 ^{er} janvier 1968 Van 1 januari 1968 af
	Francs Frank	Francs Frank	Francs Frank	Francs Frank
80	43 816	36 952	38 476	40 000
85	46 552	39 348	40 976	42 600
90	49 292	43 188	44 972	46 756
95	52 032	45 588	47 472	49 352
100	54 768	49 908	51 968	54 028

§ 2. — Le taux de l'invalidité est évalué d'après le barème appliqué aux invalides militaires.

Dans le cas d'infirmités multiples, le taux d'invalidité est attribué intégralement pour l'infirmité la plus grave, les autres taux étant calculés en proportion de la validité restante; le taux global d'invalidité afférent à des infirmités anatomiques ou fonctionnelles combinées des membres supérieurs ou des membres inférieurs, est toutefois calculé conformément aux dispositions des articles 317, 318 et 319 du barème officiel belge des invalidités, approuvé par l'arrêté du Régent du 12 février 1946, sauf si ce mode de calcul est moins favorable à l'intéressé.

Si le taux de l'invalidité dépasse 10 % et n'est pas un multiple de 5, il est porté au multiple de 5 immédiatement supérieur.

§ 3. — L'article 32, alinéa 4, des lois sur les pensions militaires, coordonnées le 11 août 1923, qui règle l'octroi de l'indemnité spéciale pour aide d'une tierce personne, est applicable aux victimes civiles de la guerre, étant entendu que les montants de 500 F et de 3 600 F sont remplacés respectivement :

- a) pour la période du 1^{er} janvier 1966 au 31 décembre 1966 :
— par le montant de 7 228 F et le montant de 43 396 F;
- b) pour la période du 1^{er} janvier 1967 au 31 décembre 1967 :
— par le montant de 7 528 F et le montant de 45 188 F;
- c) à partir du 1^{er} janvier 1968 :
— par le montant de 7 824 F et le montant de 46 980 F.

§ 2. — Het invaliditeitspercentage wordt bepaald overeenkomstig de schaal welke geldt voor de invalide militairen.

In geval van meerdere lichaamsgebreken, wordt het invaliditeitspercentage integraal toegekend voor het zwaarste gebrek en worden de overige percentages berekend in verhouding tot de overblijvende validiteit; het globale invaliditeitspercentage voor gecombineerde anatomische of functionele gebreken der bovenste of onderste ledematen wordt evenwel berekend overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 317, 318 en 319 van de officiële Belgische schaal tot vaststelling van de graad van invaliditeit, goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 12 februari 1946, tenware die wijze van berekening voor de betrokkene nadeliger uitvalt.

Indien het invaliditeitspercentage 10 % te boven gaat doch geen veelvoud van 5 is, wordt het verhoogd tot het onmiddellijk hogere veelvoud van 5.

§ 3. — Artikel 32, 4^{de} lid, van de wetten op de militaire pensioenen, gecoördineerd op 11 augustus 1923, dat het verlenen van een speciale jaarlijkse vergoeding voor hulp van een derde persoon regelt, is van toepassing op de burgerlijke oorlogsslachtoffers, met dien verstande echter dat de bedragen van 500 F en 3 600 F respectievelijk vervangen worden :

- a) voor de periode van 1 januari 1966 tot 31 december 1966 :
— door 7 228 F en 43 396 F;
- b) voor de periode van 1 januari 1967 tot 31 december 1967 :
— door 7 528 F en 45 188 F;
- c) van 1 januari 1968 af :
— door 7 824 F en 46 980 F.

§ 4. — Les victimes ont droit, en sus de leur allocation, aux indemnités spéciales annuelles prévues aux annexes III et IV de la loi du 5 mai 1936 revisant les indemnités accordées aux amputés de la guerre, étant entendu que les montants de ces indemnités sont fixés comme suit :

§ 4. — De getroffen en hebben, naast hun uitkering, recht op de speciale jaarlijkse vergoedingen bepaald in de bijlagen III en IV van de wet van 5 mei 1936 tot herziening van de aan de oorlogsgeamputeerden verleende vergoedingen, met dien verstande echter dat de bedragen van die vergoedingen als volgt worden vastgesteld :

Indemnités spéciales prévues à l'annexe III de la loi du 5 mai 1936 Speciale vergoedingen bepaald in bijlage III van de wet van 5 mei 1936		Indemnités spéciales prévues à l'annexe IV de la loi du 5 mai 1936 Speciale vergoedingen bepaald in bijlage IV van de wet van 5 mei 1936	
Numéro Nummer	Montant (en francs) Bedrag (in franken)	Numéro Nummer	Montant (en francs) Bedrag (in franken)
48	18 496	271	21 432
49	17 016	272	21 432
50	15 908	273, a	24 492
51	14 796	273, b	26 024
52	11 096	273, c	27 556
53	9 248	273, d	32 624
192	11 020	274	16 312
193	10 100	275	19 900
194	9 184	276	19 900
195	8 436	277	19 900
196	8 436	XXX	32 624
197	6 120	(Trois membres. — Drie ledematen)	—
198	5 624	XXX	40 776
199	5 624	(Quatre membres. — Vier ledematen)	—

Pour l'application de l'alinéa précédent, la perte totale des avant-bras est assimilée à la désarticulation des deux coudes prévue au numéro 273, b.

Il est accordé, en outre, des indemnités spéciales annuelles du chef des infirmités mentionnées aux numéros 280 à 283 du barème des invalidités annexé à l'arrêté royal du 4 mai 1920. Le montant de ces indemnités est fixé comme suit :

Numéro	Montant (en francs)
280	19 560
281	13 040
282	13 040
283	13 040

§ 5. — Les victimes indemnisées à raison de 100 p.c. du chef de quadriplégie, de paraplégie, d'hémiplégie, de cécité ou de défiguration peuvent, en sus de leur allocation, prétendre aux indemnités spéciales annuelles ci-après :

	(en francs)
quadriplégie	32 624
paraplégie	16 312
hémiplégie	16 312
cécité	40 776
défiguration	16 312

Voor de toepassing van het vorige lid, wordt het volledig verlies van de voorarmen gelijkgesteld met de ontwrichting van beide ellebogen bedoeld onder nummer 273, b.

Er worden bovendien speciale jaarlijkse vergoedingen toegekend voor de lichaamsgebreken vermeld onder de nummers 280 tot 283 van de maatstaf der invaliditeiten gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 mei 1920. Het bedrag van die vergoedingen wordt als volgt vastgesteld :

Nummer	Bedrag (in franken)
280	19 560
281	13 040
282	13 040
283	13 040

§ 5. — De getroffen en die wegens quadriplegie, paraplegie, hemiplegie, blindheid of gelaatsschending vergoed worden naar rato van 100 t.h. kunnen naast hun uitkering aanspraak maken op de volgende speciale jaarlijkse vergoedingen :

	(in franken)
voor quadriplegie	32 624
voor paraplegie	16 312
voor hemiplegie	16 312
voor blindheid	40 776
voor gelaatsschending	16 312

Pour l'application du présent paragraphe, sont considérées comme défiguration les infirmités mentionnées aux numéros 7 et 8 du barème des invalidités annexé à l'arrêté royal du 4 mai 1920.

§ 6. — Les indemnités spéciales prévues aux § 3, § 4 et § 5 peuvent être cumulées. »

CHAPITRE II.

**Modifications à la loi du 15 mars 1954
relative aux pensions de dédommagement
des victimes civiles de la guerre 1940-1945
et de leurs ayants droit.**

Art. 2.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 6 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifié par les lois des 24 avril 1957 et 6 juillet 1964 :

1^o — le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante :

« Les montants obtenus par application de l'alinéa 2 sont fixés par arrêté royal, les fractions de franc ayant été préalablement négligées et les montants ayant été arrondis au multiple de quatre immédiatement inférieur »;

2^o — le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. — Si la victime peut prétendre à une des indemnités prévues à l'article 10, § 2 et § 3, ou si elle a droit à une pension calculée sur la base d'un taux d'invalidité de 100 p.c. et peut prétendre à l'indemnité prévue à l'article 10, § 1^{er}, la pension annuelle est fixée, par dérogation au § 1^{er}, conformément au tableau ci-après :

Voor de toepassing van deze paragraaf worden als ge-laatsschending beschouwd de lichaamsgebreken vermeld onder de nummers 7 en 8 van de maatstaf der invaliditeiten die als bijlage gevoegd is bij het koninklijk besluit van 4 mei 1920.

§ 6. — De speciale vergoedingen bepaald in § 3, § 4 en § 5 mogen worden samengevoegd. »

HOOFDSTUK II.

**Wijzigingen van de wet van 15 maart 1954
betreffende de herstelpensioenen
voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945
en hun rechthebbenden.**

Art. 2.

In artikel 6 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957 en 6 juli 1964, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o — paragraaf 1, derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De met toepassing van het tweede lid verkregen bedragen worden, na weglating van de frankgedeelten en afronding op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier, bij koninklijk besluit vastgesteld »;

2^o — paragraaf 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. — Indien het slachtoffer aanspraak kan maken op een van de vergoedingen bedoeld in artikel 10, § 2 en § 3, of indien het recht heeft op een pensioen berekend op een invaliditeitspercentage van 100 t.h. en aanspraak kan maken op de vergoeding bedoeld in artikel 10, § 1, wordt in afwijking van § 1 het jaarlijks pensioen vastgesteld overeenkomstig de volgende tabel :

Taux de l'invalidité — Invaliditeits- percentage	Montant de la pension. — Pensioenbedrag		
	Période du 1 ^{er} janvier 1966 au 31 décembre 1966 — Periode van 1 januari 1966 tot 31 december 1966	Période du 1 ^{er} janvier 1967 au 31 décembre 1967 — Periode van 1 januari 1967 tot 31 december 1967	A partir du 1 ^{er} janvier 1968 — Van 1 januari 1968 af
	Francs. — Frank	Francs. — Frank	Francs. — Frank
80	36 952	38 476	40 000
85	39 348	40 976	42 600
90	43 188	44 972	46 756
95	45 588	47 472	49 352
00	49 908	51 968	54 028 »

3° — au § 3 :

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Si le fait dommageable a été causé par la soustraction volontaire aux obligations militaires ou aux obligations de travail imposées par l'ennemi ou ses agents et si, en raison d'un de ces faits de guerre, la qualité de réfractaire a été reconnue à la victime par les autorités visées à l'article 4, la pension annuelle est fixée, par dérogation au § 1^{er}, conformément au tableau ci-après :

3° — in § 3 :

a) wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Indien het schadelijk feit veroorzaakt werd door het zich vrijwillig onttrekken aan de militaire verplichtingen of aan de arbeidsverplichtingen door de vijand of zijn handlangers opgelegd, en indien wegens één van die oorlogshandelingen de hoedanigheid van werkweigeraar aan het slachtoffer werd toegekend door de overheden bedoeld in artikel 4, wordt in afwijking van § 1 het jaarlijks pensioen vastgesteld overeenkomstig de volgende tabel :

Taux de l'invalidité — Invaliditeits- percentage	Montant de la pension. — Pensioenbedrag		
	Période du 1 ^{er} janvier 1966 au 31 décembre 1966	Période du 1 ^{er} janvier 1967 au 31 décembre 1967	A partir du 1 ^{er} janvier 1968
	Periode van 1 januari 1966 tot 31 december 1966	Periode van 1 januari 1967 tot 31 december 1967	Van 1 januari 1968 af
	Francs. — Frank	Francs. — Frank	Francs. — Frank
10	3 772	3 772	3 772
15	5 668	5 668	5 668
20	7 552	7 552	7 552
25	9 452	9 452	9 452
30	11 344	11 468	11 924
35	13 236	13 380	13 912
40	15 124	15 292	15 900
45	17 016	17 204	17 888
50	18 912	19 116	19 876
55	20 808	21 028	21 864
60	27 060	27 060	27 060
65	29 316	29 316	29 316
70	31 580	31 580	31 804
75	33 828	33 828	34 288
80	36 084	36 804	38 264
85	38 344	39 192	40 748
90	41 312	43 016	44 724
95	43 608	45 408	47 208
100	47 736	49 708	51 680

b) aux alinéas 2 et 3 les mots « La même majoration » sont remplacés par les mots « La même pension » ;

c) l'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque le dommage consiste en infirmités multiples, dont l'une est la conséquence, en tout ou en partie, d'un fait dommageable causé par un des faits de guerre visés au présent paragraphe, le dommage est censé, en vue du calcul

b) worden in het 2° en het 3° lid de woorden : « Dezelfde verhoging » vervangen door de woorden « Hetzelfde pensioen » ;

c) wordt het 4° lid vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de schade bestaat uit meerdere lichaamsgebreken waarvan één gans of gedeeltelijk het gevolg is van een schadelijk feit veroorzaakt door een der oorlogshandelingen bedoeld in deze paragraaf, wordt voor de berekening

de la pension, être tout entier la conséquence de ce fait dommageable. »

4° — il est inséré un § 3bis rédigé ainsi qu'il suit :

« § 3bis. — Si la victime remplit à la fois les conditions requises pour pouvoir prétendre à la pension prévue au § 2 et à celle prévue au § 3, la pension annuelle est fixée, par dérogation aux §§ 1^{er} à 3, conformément au tableau ci-après :

Taux de l'invalidité	Montant de la pension (en francs)
—	—
80	43 816
85	46 552
90	49 292
95	52 032
100	54 768

Art. 3.

A l'article 10 de la même loi, les § 2 et § 3, modifiés par les lois des 24 avril 1957 et 6 juillet 1964, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 2. — Les victimes dont l'invalidité a été déterminée sur la base des articles 71 à 76 et 216 à 221 du barème officiel belge des invalidités visé à l'article 7 peuvent, en sus de leur pension, prétendre à des indemnités d'amputation dont le montant annuel est fixé comme suit :

van het pensioen de gehele schade geacht het gevolg te zijn van dat schadelijk feit »;

4° — een § 3bis luidend als volgt, wordt ingevoegd :

« § 3bis. Indien het slachtoffer tegelijk de voorwaarden vervult om op het pensioen bepaald in § 2 en op dat bepaald in § 3 aanspraak te kunnen maken, wordt in afwijking van de §§ 1 tot 3 het jaarlijks pensioen vastgesteld overeenkomstig de volgende tabel :

Invalideits- percentage	Pensioenbedrag (in franken)
—	—
80	43 816
85	46 552
90	49 292
95	52 032
100	54 768

Art. 3.

In artikel 10 van dezelfde wet, worden § 2 en § 3, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957 en 6 juli 1964, vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. — De slachtoffers wier invaliditeit werd bepaald op grond van de artikelen 71 tot 76 en 216 tot 221 van de in artikel 7 bedoelde officiële Belgische schaal der invaliditeiten kunnen, naast hun pensioen, aanspraak maken op amputatievergoedingen, waarvan het jaarlijks bedrag als volgt wordt vastgesteld :

Numéro du barème Nummer van de schaal	Montant de l'indemnité (en francs) Bedrag van de vergoeding (in franken)	Numéro du barème Nummer van de schaal	Montant de l'indemnité (en francs) Bedrag van de vergoeding (in franken)
71	18 496	216	11 020
72	17 016	217, a	10 100
73	15 908	217, b	9 184
74	14 796	218	8 436
75	11 096	219	8 436
76	9 248	220, a	6 120
		220, b	5 624
		220, c	5 624
		221	5 624

En ce qui concerne les infirmités visées aux articles 71 à 76 et 216 à 221 précités, il est tenu compte, pour l'application de la présente loi, éventuellement par voie d'assimilation, des taux d'invalidités prévus à l'annexe I de la loi du 5 mai 1936.

§ 3. — Les victimes indemnisées à raison de 100 p.c. peuvent, en sus de leur pension, prétendre, du chef des infirmités mentionnées ci-après, aux indemnités annuelles suivantes :

Voor de lichaamsgebreken bedoeld in de hierboven vermelde artikelen 71 tot 76 en 216 tot 221 worden, voor de toepassing van deze wet, eventueel bij assimilatie, de invaliditeitspercentages bepaald in bijlage I van de wet van 5 mei 1936 in aanmerking genomen.

§ 3. — De slachtoffers die vergoed worden naar rato van 100 t.h. kunnen wegens de hierna vermelde lichaamsgebreken, naast hun pensioen, aanspraak maken op de volgende jaarlijkse vergoedingen :

Numéros du barème	Nature de l'infirmité	Montant de l'indemnité (en francs)	Nummers van de schaal	Aard van het lichaamsgebrek	Bedrag van de vergoeding (in franken)
5, 7 et 8	Défiguration (sans cécité)	16 312	5, 7 en 8	Gelaatsschending (zonder blindheid)	16 312
309	Perte totale de deux membres, quelle que soit la combinaison	21 432	309	Volledig verlies van twee ledematen, ongeacht in welk verband	21 432
310	Perte totale d'un membre et d'un pied ou d'un membre et de quatre ou cinq doigts d'une main	21 432	310	Volledig verlies van een lid en een voet of van een lid en vier of vijf vingers van een hand	21 432
311a	Perte totale des deux mains	24 492	311a	Volledig verlies van beide handen	24 492
311b	Perte totale des avant-bras	26 024	311b	Volledig verlies van de voorarmen	26 024
311c	Perte totale d'un bras et d'un avant-bras	27 556	311c	Volledig verlies van een arm et een voorarm	27 556
311d	Désarticulation des deux épaules	32 624	311d	Afzetting in beide schoudergewrichten	32 624
312	Perte des deux pieds	16 312	312	Verlies van beide voeten	16 312
313 et 314	Perte des deux membres inférieurs à des niveaux divers	19 900	313 en 314	Verlies van beide onderste ledematen tot op verschillende hoogten	19 900
315	Perte des cinq doigts des deux mains	19 560	315	Verlies van de vijf vingers van beide handen	19 560
316	Perte de quatre doigts des deux mains	13 040	316	Verlies van vier vingers van beide handen	13 040
723 et 728	Cécité	40 776	723 en 728	Blindheid	40 776
—	Perte de trois membres	32 624	—	Verlies van drie ledematen	32 624
—	Perte des quatre membres	40 776	—	Verlies van vier ledematen	40 776
—	Quadriplegie	32 624	—	Quadriplegie	32 624
—	Paraplegie	16 312	—	Paraplegie	16 312
—	Hémiplégie	16 312	—	Hémiplégie	16 312

En ce qui concerne les infirmités visées à l'article 312 du barème officiel belge des invalidités, il est tenu compte, pour l'application de la présente loi, par voie d'assimilation, du taux d'invalidité prévu à l'annexe II de la loi du 5 mai 1936. »

Art. 4.

Il est inséré dans la même loi un article 10bis, rédigé ainsi qu'il suit :

« Article 10bis. — Les victimes dont l'invalidité a été causée en tout ou en partie par la soustraction volontaire aux obligations militaires imposées par l'ennemi ou ses agents et dont la qualité de réfractaire a été reconnue par les autorités visées à l'article 4, ont droit, en sus de leur pension et des indemnités prévues à l'article 10, à une indemnité spéciale annuelle égale à celle accordée aux incorporés de force dans l'armée allemande en vertu de l'article 6 (1) et (2) du Traité entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre, signé à Bruxelles le 21 septembre 1962 et approuvé par la loi du 10 février 1964.

Les indemnités accordées en application du traité précité sont déduites de celles prévues par le présent article. »

Art. 5.

L'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 24 avril 1957, est remplacé par la disposition suivante :

Voor de lichaamsgebreken bedoeld in artikel 312 van de officiële Belgische schaal der invaliditeiten wordt, voor de toepassing van deze wet, bij assimilatie, het invaliditeitspercentage bepaald in bijlage II van de wet van 5 mei 1936 in aanmerking genomen. »

Art. 4.

Een artikel 10bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 10bis. — De slachtoffers wier invaliditeit geheel of gedeeltelijk veroorzaakt werd door de vrijwillige onttrekking aan de verplichtingen van militaire aard opgelegd door de vijand of zijn agenten en wier hoedanigheid van werkweigeraar werd erkend door de in artikel 4 bedoelde overheden, hebben, naast hun pensioen en de in artikel 10 bepaalde vergoedingen, recht op een speciale jaarlijkse vergoeding gelijk aan die welke toegekend wordt aan de onder dwang bij het Duitse leger ingelijfd en krachtens artikel 6 (1) en (2) van het verdrag tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland over de vergoeding van de oorlogsslachtoffers, ondertekend te Brussel op 21 september 1962 en goedgekeurd bij de wet van 10 februari 1964.

De vergoedingen toegekend met toepassing van het hierboven vermelde verdrag komen in mindering van de bij dit artikel bedoelde vergoedingen. »

Art. 5.

Artikel 14, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 april 1957, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Sont déduites de cette indemnité, les allocations familiales et les allocations tenant lieu d'allocations familiales auxquelles chaque enfant donne droit ».

Art. 6.

Il est inséré dans la même loi un article 16 bis, rédigé comme suit :

« *Article 16bis.* — § 1^{er}. Si le décès de la victime a été causé par un des faits de guerre visés à l'article 6, § 3, et si les conditions prévues par ce paragraphe sont remplies, les pensions des ayant droit, à l'exclusion des indemnités prévues à l'article 14, § 1^{er}, sont majorées de 10 %.

§ 2. Si le décès de la victime a été causé en tout ou en partie par la soustraction imposée aux obligations militaires imposées par l'ennemi ou ses agents et si la victime a été reconnue comme réfractaire par les autorités visées à l'article 4, les ayants droit qui ne peuvent prétendre à l'indemnité spéciale annuelle d'ayant droit prévue à l'article 6 (1) et (2) du Traité entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre, signé à Bruxelles le 21 septembre 1962 et approuvé par la loi du 10 février 1964, ont droit, en sus de leur pension, à une indemnité spéciale annuelle du même montant.

§ 3. Les montants obtenus par application du § 1^{er} et du § 2 sont arrondis, les fractions de franc ayant été préalablement négligées, au multiple de quatre immédiatement inférieur ».

Art. 7.

Il est inséré dans la même loi un article 25bis, rédigé comme suit :

« *Article 25bis.* — En cas de modification du barème des invalidités visé à l'article 7, § 1^{er}, les décisions exécutoires non conformes à ces modifications sont révisées, soit à l'initiative du Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, soit à la demande de l'intéressé, introduite dans les trois mois à dater de la publication de la modification.

La décision en revision est rendue par le Ministre, sans l'intervention des commissions d'invalidité. Elle a effet le premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la modification a été publiée.

Toutefois, il n'est pas procédé à la revision lorsque celle-ci aurait pour effet de réduire le taux d'invalidité reconnu antérieurement ».

Art. 8.

L'article 35, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les décisions exécutoires et les transactions relatives à des demandes introduites sous l'empire des dispositions légales antérieures et intervenues avant le 1^{er} janvier 1954, sont révisées conformément à la présente loi :

a) d'office, s'il s'agit d'une décision ou d'une transaction d'octroi d'une pension toujours en cours au 1^{er} janvier 1954, étant entendu que, s'il s'agit d'une pension d'invalidité, il

« De kinderbijslag en de als kinderbijslag geldende uitkeringen waarop elk kind recht geeft, komen in mindering van die vergoeding ».

Art. 6.

Een artikel 16bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« *Artikel 16bis.* — § 1. Indien het overlijden van het slachtoffer veroorzaakt werd door een van de oorlogshandelingen bedoeld in artikel 6, § 3, en de voorwaarden vervuld zijn die in die paragraaf worden gesteld, worden de pensioenen van de rechthebbenden, met uitsluiting van de vergoedingen bepaald in artikel 14, § 1, met 10 % verhoogd.

§ 2. Indien het overlijden van het slachtoffer geheel of ten dele veroorzaakt werd door de vrijwillige ontrekking aan de verplichtingen van militaire aard opgelegd door de vijand of zijn agenten en dit slachtoffer als werkweigeraar werd erkend door de overheden bedoeld in artikel 4, hebben de rechthebbenden die geen aanspraak kunnen maken op de speciale jaarlijkse vergoeding voor rechthebbenden bedoeld in artikel 6 (1) en (2) van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland over de vergoeding van de oorlogsslachtoffers, ondertekend te Brussel op 21 september 1962 en goedgekeurd bij de wet van 10 februari 1964, naast hun pensioen, recht op een speciale jaarlijkse vergoeding van hetzelfde bedrag.

§ 3. De bedragen verkregen met toepassing van § 1 en § 2 worden, na weglating van de frankgedeelten, afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier ».

Art. 7.

Een artikel 25bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« *Artikel 25bis.* — Wanneer in de invaliditeitsschaal bedoeld in artikel 7, § 1, wijzigingen worden aangebracht, worden de uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met die wijzigingen herzien, hetzij op initiatief van de Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort, hetzij op aanvraag van de belanghebbende ingediend binnen de drie maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van de wijziging.

De herzieningsbeslissing wordt getroffen door de Minister, zonder tussenkomst van de invaliditeitscommissies. Zij heeft uitwerking vanaf de eerste dag van het kwartaal dat volgt op datgene tijdens hetwelk de wijziging werd bekendgemaakt.

Er wordt evenwel niet tot herziening overgegaan, indien deze een vermindering van het vroeger toegekend invaliditeitspercentage tot gevolg zou hebben ».

Art. 8.

Artikel 35, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De uitvoerbare beslissingen en de dadingen nopens aanvragen ingediend onder de gelding van de vroegere wetsbepalingen en tot stand gekomen vóór 1 januari 1954 worden overeenkomstig deze wet herzien :

a) ambtshalve, indien het een beslissing of dadening betreft waarbij een pensioen werd toegekend dat op 1 januari 1954 nog liep, doch met dien verstande dat wanneer het een

n'est tenu compte que des infirmités à raison desquelles la pension a été accordée;

b) à la demande de l'intéressé, introduite dans les délais prévus à l'article 18, dans les autres cas ».

CHAPITRE III.

Majoration des allocations, des pensions et des indemnités accordées aux victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945.

Art. 9.

§ 1^{er}. Les montants des allocations et des indemnités spéciales prévues par l'article 2 des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, tel qu'il a été modifié par la présente loi, sont majorés de 10 % à partir du 1^{er} janvier 1966.

§ 2. Les montants des pensions et des indemnités prévues par les articles 6 et 10 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, tels qu'ils ont été modifiés par les lois des 24 avril 1957 et 6 juillet 1964 et par la présente loi, sont majorés de 10 % à partir du 1^{er} janvier 1966.

CHAPITRE IV.

Dispositions particulières concernant les victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et leurs ayants droit.

Section I. — Dispositions relatives aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit.

Art. 10.

§ 1^{er}. Les décisions exécutoires et les transactions non conformes aux dispositions de l'article 2, § 2, alinéa 2, § 4, alinéas 2 et 3, § 5 et § 6, des lois sur les réparations à accorder aux victimes de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, tel qu'il a été modifié par l'article 1^{er} de la présente loi, sont révisées à la demande des intéressés, introduite dans le délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. Les décisions exécutoires et les transactions non conformes aux dispositions de l'article 2, § 4, alinéa 1^{er}, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, tel qu'il a été modifié par l'article 1^{er} de la présente loi, sont révisées, sans l'intervention des commissions d'invalidité, par le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions.

§ 3. Les décisions visées au présent article ont effet au 1^{er} janvier 1966.

invaliditeitspensioen betreft hierbij dan enkel rekening wordt gehouden met de lichaamsgebreken waarvoor het pensioen werd verleend;

b) op aanvraag van de betrokkene, ingediend binnen de termijnen bepaald in artikel 18, in de andere gevallen.

HOOFDSTUK III.

Verhoging van de uitkeringen, pensioenen en vergoedingen toegekend aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1954.

Art. 9.

§ 1. De bedragen van de uitkeringen en speciale vergoedingen bepaald in artikel 2 van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, zoals het bij deze wet werd gewijzigd, worden met ingang van 1 januari 1966 met 10 % verhoogd.

§ 2. De bedragen van de pensioenen en vergoedingen bepaald bij de artikelen 6 en 10 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, zoals zij gewijzigd werden bij de wetten van 24 april 1957 en 6 juli 1964 en bij de tegenwoordige wet, worden met ingang van 1 januari 1966 met 10 % verhoogd.

HOOFDSTUK IV.

Bijzondere bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945, en hun rechthebbenden.

Afdeling I. — Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en hun rechthebbenden.

Art. 10.

§ 1. De uitvoerbare beslissingen en de dadingen die niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van artikel 2, § 2, tweede lid, § 4, tweede en derde lid, § 5 en § 6, van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, zoals het door artikel 1 van deze wet werd gewijzigd, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden, ingediend binnen het jaar te rekenen van de dag waarop deze wet in werking treedt.

§ 2. De uitvoerbare beslissingen en de dadingen die niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van artikel 2, § 4, eerste lid, van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, zoals het door artikel 1 van deze wet werd gewijzigd, worden, zonder tussenkomst van de invaliditeitscommissies, herzien door de Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort.

§ 3. De herzieningen bedoeld in dit artikel hebben uitwerking op 1 januari 1966.

Art. 11.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 7 de la loi du 28 juillet 1953 tendant à réaliser certains ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes de la guerre 1914-1918, modifié par la loi du 24 avril 1957 :

1° — le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa 7, rédigé comme suit :

« Lorsque, pour le calcul de l'allocation annuelle, il est pris en considération un nouveau taux d'invalidité déterminé sur la base des spécifications du barème des invalidités visé à l'alinéa 2, l'intéressé peut prétendre aux indemnités prévues par l'article 10 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit. Ces indemnités remplacent les indemnités similaires qui auraient été accordées précédemment à l'intéressé en application de l'article 2, § 3, § 4 et § 5, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921. »

2° — Il est ajouté un § 4 et un § 5, rédigés ainsi qu'il suit :

« § 4. — Les invalides bénéficiant d'une des indemnités spéciales prévues à l'article 2 § 4, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, peuvent, sans condition de délai, demander la revision pour cause d'aggravation des infirmités du chef desquelles ils bénéficient d'une allocation.

Les dispositions du § 1^{er}, alinéas 2, 5, 6 et 7 sont applicables à cette demande.

Le taux d'invalidité ne sera augmenté que pour autant qu'il résulte de l'expertise médicale que le taux total d'invalidité indemnisable en vertu de la présente loi est supérieur d'au moins 5 p.c. au taux d'invalidité donnant lieu à allocation au moment de la revision, sauf s'il s'agit de porter le taux d'invalidité à 100 p.c.

La revision a effet le premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la demande a été introduite.

« § 5. — En cas de modification des barèmes sur la base desquels l'invalidité des victimes civiles de la guerre est fixée, les décisions exécutoires et les transactions non conformes aux modifications sont révisées, soit à l'initiative du Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, soit à la demande de l'intéressé, introduite dans les trois mois à dater de la publication de la modification.

La décision de revision est rendue par le Ministre, sans l'intervention des commissions d'invalidité. Elle a effet le premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la modification a été publiée.

Toutefois, il n'est pas procédé à la revision lorsque celle-ci aurait pour effet de réduire le taux d'invalidité reconnu antérieurement.

Art. 12.

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 7, § 4, alinéa 4, de la loi du 28 juillet 1953, inséré par l'article 11 de la présente loi, les demandes en revision introduites dans les trois mois à

Art. 11.

In artikel 7 van de wet van 28 juli 1953 strekkende tot het verwezenlijken van sommige aanpassingen inzake het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, gewijzigd bij de wet van 24 april 1957, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° — paragraaf 1 wordt aangevuld met een zevende lid, luidend als volgt :

« Wanneer voor de berekening van de jaarlijkse uitkering een nieuw invaliditeitspercentage berekend op grond van de specificaties van de in het tweede lid bedoelde invaliditeitschaal in aanmerking wordt genomen, kan de betrokkene aanspraak maken op de vergoedingen bedoeld in artikel 10 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden. Die vergoedingen vervangen de gelijkaardige vergoedingen die met toepassing van artikel 2, § 3, § 4 en § 5, van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers vroeger aan de betrokkene mochten toegekend zijn. »

2° — een § 4 en een § 5, luidend als volgt, worden toegevoegd :

« § 4. — De invaliden die het genot hebben van een van die speciale vergoedingen bepaald in artikel 2, § 4, van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, kunnen, zonder voorwaarde inzake termijn, aanvragen om herziening indien men wegens verergering van de lichaamsgebreken waarvoor zij een uitkering genieten.

De bepalingen van § 1, tweede, vijfde, zesde en zevende lid, zijn op die aanvragen van toepassing.

Het invaliditeitspercentage zal slechts worden verhoogd, indien uit het geneeskundig onderzoek blijkt dat het krachtens deze wet vergoedbare totale invaliditeitspercentage ten minste 5 t.h. hoger ligt dan het invaliditeitspercentage dat bij de herziening aanspraak geeft op uitkering behoudens wanneer het er om gaat het invaliditeitspercentage op 100 t.h. te brengen.

De herziening heeft uitwerking op de eerste dag van het kwartaal dat volgt op datgene tijdens hetwelk de aanvraag werd ingediend.

« § 5. — Wanneer wijzigingen worden aangebracht in de schalen op grond waarvan de invaliditeit van de burgerlijke oorlogsslachtoffers worden vastgesteld, worden de uitvoerbare beslissingen en de dadingen die niet in overeenstemming zijn met die wijzigingen herzien, hetzij op initiatief van de Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort, hetzij op aanvraag van de belanghebbende, ingediend binnen de drie maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van de wijziging.

De herzieningsbeslissing wordt getroffen door de Minister, zonder tussenkomst van de invaliditeitscommissies. Zij heeft uitwerking vanaf de eerste dag van het kwartaal dat volgt op datgene tijdens hetwelk de wijziging werd bekendgemaakt.

Er wordt evenwel niet tot herziening overgegaan, indien deze een vermindering van het vroeger toegekende invaliditeitspercentage tot gevolg zou hebben.

Art. 12.

§ 1. In afwijking van artikel 7, § 4, vierde lid, van de wet van 28 juli 1953, ingevoegd bij artikel 11 van deze wet, hebben de aanvragen om herziening ingediend binnen

dater de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont effet au 1^{er} janvier 1966.

§ 2. Les décisions exécutoires et les transactions non conformes à l'article 7, § 4, de la loi du 28 juillet 1953, inséré par l'article 11 de la présente loi, sont révisées, avec effet au 1^{er} janvier 1966, soit à l'initiative du Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, soit à la demande de l'intéressé introduite dans le délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les dispositions de l'alinéa précédent sont également applicables lorsque la demande a été rejetée pour cause d'introduction tardive ou pour un autre motif d'irrecevabilité.

§ 3. Par dérogation à l'article 7, § 5, alinéa 3, de la loi du 28 juillet 1953, inséré par l'article 11 de la présente loi, les révisions consécutives à des modifications des barèmes des invalidités publiées entre le 1^{er} janvier 1967 et le 1^{er} juillet 1967, ont effet au 1^{er} janvier 1966.

Art. 13.

§ 1^{er}. — Les veuves dont l'époux est décédé avant l'entrée en vigueur de la présente loi peuvent, dans les six mois à compter de cette date, introduire une demande en vue de l'obtention de l'allocation annuelle prévue par l'article 5, § 2, 3^o, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921 et modifiées par la loi du 6 juillet 1964.

Les demandes de même objet introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas encore été statué définitivement sont censées, indépendamment de la date de leur introduction, avoir été formées en vertu du présent article.

§ 2. — Dans le même délai, les intéressés peuvent, en vue d'obtenir le bénéfice de l'allocation visée au § 1^{er}, demander la révision des décisions définitives et des transactions octroyant une allocation moins favorable, des décisions définitives de rejet au fond et des décisions définitives de rejet pour cause de tardiveté ou un autre motif d'irrecevabilité.

§ 3. — Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 25, § 1 de la loi du 6 juillet 1964 tendant à apporter certains aménagements aux lois relatives aux pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, les demandes de pension et les demandes de révision introduites en vertu du présent article ont effet le 1^{er} janvier 1966, sans qu'elles puissent toutefois produire leurs effets avant la date du décès de la victime.

Section 2. — Dispositions relatives aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit.

Art. 14.

§ 1^{er}. — Les décisions exécutoires non conformes aux dispositions des articles 10bis et 16bis, § 2 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants

drie maand te rekenen van de dag van de inwerkingtreding van deze wet uitwerking op 1 januari 1966.

§ 2. De uitvoerbare beslissingen en de dadingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 7, § 4, van de wet van 28 juli 1953, ingevoegd bij artikel 11 van deze wet worden herzien, met uitwerking op 1 januari 1966, hetzij op initiatief van de Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort, hetzij op aanvraag van de belanghebbende, ingediend binnen het jaar te rekenen van de dag van de inwerkingtreding van deze wet.

De bepalingen van het vorige lid zijn eveneens van toepassing wanneer de aanvraag werd verworpen wegens laatijdigheid of een andere reden van niet-ontvankelijkheid.

§ 3. In afwijking van artikel 7, § 5, derde lid, van de wet van 28 juli 1953, ingevoegd bij artikel 11 van deze wet, hebben de herzieningen ingevolge wijzigingen van de invaliditeitsschalen die tussen 1 januari 1967 en 1 juli 1967 worden bekendgemaakt, uitwerking op 1 januari 1966.

Art. 13.

§ 1. — De weduwen wier echtgenoot overleden is vóór de inwerkingtreding van deze wet kunnen binnen zes maand te rekenen van die datum een aanvraag indienen tot het bekomen van de jaarlijkse uitkering bepaald bij artikel 5, § 2, 3^o, van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921 en gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964.

De aanvragen die met hetzelfde doel werden ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover nog niet definitief uitspraak is gedaan, worden, ongeacht de datum van hun indiening, beschouwd op grond van dit artikel te zijn ingediend.

§ 2. — Binnen dezelfde termijn kunnen de belanghebbenden, met het oog op het bekomen van de uitkering bedoeld in § 1, de herziening aanvragen van de definitieve beslissingen en dadingen tot toekenning van een minder gunstige uitkering, de definitieve beslissingen tot afwijzing ten gronde en de definitieve beslissingen tot afwijzing wegens laatijdigheid of een andere reden van niet-ontvankelijkheid.

§ 3. — Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 25, § 1, van de wet van 6 juli 1964 strekkende tot het aanbrengen van sommige aanpassingen aan de wetten betreffende de pensioenen, toelagen en vergoedingen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en van hun rechthebbenden, hebben de pensioenaanvragen en de aanvragen tot herziening ingediend op grond van dit artikel uitwerking op 1 januari 1966, zonder evenwel uitwerking te kunnen hebben vóór het overlijden van het slachtoffer.

Afdeling 2. — Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

Art. 14.

§ 1. — De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de artikelen 10bis en 16bis, § 2, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de

droit, insérées respectivement par les articles 4 et 6 de la présente loi, sont révisées à la demande des intéressés, introduite dans le délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. Les décisions exécutoires non conformes aux dispositions de l'article 6, § 3bis, et de l'article 10, § 2 et § 3, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifiés respectivement par l'article 2, 4^e et par l'article 3 de la présente loi sont révisées, sans l'intervention des commissions d'invalidité, par le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions.

§ 3. Les révisions visées au présent article ont effet au 1^{er} janvier 1966.

Art. 15.

Par dérogation à l'article 25bis, alinéa 2 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, inséré par l'article 7 de la présente loi, les révisions consécutives à des modifications du barème des invalidités publiées au plus tard six mois après l'entrée en vigueur de la présente loi, ont effet au 1^{er} janvier 1966.

Art. 16.

§ 1^{er}. — Les veuves visées à l'article 12, § 4, 1bis, inséré dans la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit par la loi du 6 juillet 1964, les orphelins issus d'un mariage contracté dans les délais prévus au dit article 12, § 4, 1bis, et les veuves et orphelins visés à l'article 17bis de la même loi du 15 mars 1954, tel qu'il a été modifié par la loi du 6 juillet 1964, peuvent, lorsque la victime est décédée avant l'entrée en vigueur de la présente loi, introduire, dans le délai d'un an à compter de cette date, une demande en obtention des avantages de la loi du 15 mars 1954.

Les demandes introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi par les personnes visées à l'alinéa précédent et sur lesquelles il n'a pas encore été statué définitivement, sont censées, indépendamment de la date de leur introduction, avoir été formées en vertu du présent article.

§ 2. — Les décisions exécutoires qui ont octroyé aux personnes visées au § 1^{er} des avantages moins favorables que ceux auxquels elles peuvent prétendre en application de la loi du 6 juillet 1964 ou qui, pour des motifs touchant le fond, pour cause de tardiveté, leur ont refusé les avantages de la loi du 15 mars 1954 et des lois ayant modifié celle-ci sont révisées, soit à l'initiative du Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, soit à la demande de l'intéressé introduite dans le délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 3. — Sans préjudice de l'application des dispositions de la loi du 6 juillet 1964 tendant à apporter certains aménagements aux lois relatives aux pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, les demandes de

oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, respectievelijk ingevoegd bij de artikelen 4 en 6 van deze wet, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden, ingediend binnen het jaar te rekenen van de dag waarop deze wet in werking treedt.

§ 2. De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van artikel 6, § 3bis, en artikel 10, § 2 en § 3, van de wet van 15-maart 1954 betreffende de herstpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, respectievelijk gewijzigd bij artikel 2, 4^e en artikel 3 van deze wet, worden zonder tussenkomst van de invaliditeitscommissies herzien door de Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort.

§ 3. De herzieningen bedoeld in dit artikel hebben uitwerking op 1 januari 1966.

Art. 15.

In afwijking van artikel 25bis, tweede lid, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, ingevoegd bij artikel 7 van deze wet hebben de herzieningen ingevolge wijzigingen van de invaliditeitsschaal die uiterlijk zes maand na de inwerkingtreding van deze wet worden bekendgemaakt uitwerking op 1 januari 1966.

Art. 16.

§ 1. — De weduwen bedoeld in artikel 12, § 4, 1bis, dat in de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden werd ingevoegd bij de wet van 6 juli 1964, de wezen gesproken uit een huwelijk aangegaan binnen de termijnen bepaald in dat artikel 12, § 4, 1bis, en de weduwen en wezen bedoeld in artikel 17bis van dezelfde wet van 15 maart 1954, zoals het gewijzigd werd bij de wet van 6 juli 1964, kunnen, wanneer het slachtoffer overleden is vóór de inwerkingtreding van de tegenwoordige wet, binnen het jaar te rekenen van die datum een aanvraag indienen tot het bekomen van de voordelen van de wet van 15 maart 1954.

De aanvragen die vóór de inwerkingtreding van deze wet werden ingediend door de personen bedoeld in het vorige lid en waarover nog niet definitief uitspraak is gedaan, worden, ongeacht de datum van hun indiening, geacht op grond van dit artikel te zijn ingediend.

§ 2. — De uitvoerbare beslissingen waarbij aan de personen bedoeld in § 1 minder gunstige voordelen werden toegekend dan die waarop zij met toepassing van de wet van 6 juli 1964 aanspraak kunnen maken of waarbij hun de voordelen van de wet van 15 maart 1954 en de wetten die ze gewijzigd hebben werden ontezegd om redenen ten gronde of wegens laattijdigheid of een andere reden van niet-ontvankelijkheid van de aanvraag, worden herzien, hetzij op initiatief van de Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort, hetzij op aanvraag van de belanghebbende, ingediend binnen het jaar te rekenen van de dag van inwerkingtreding van deze wet.

§ 3. — Onverminderd de toepassing van de bepalingen van de wet van 6 juli 1964 strekkende tot het aanbrengen van sommige aanpassingen aan de wetten betreffende de pensioenen, toelagen en vergoedingen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-

pension et les demandes de revision introduites en vertu du présent article, ont effet au 1^{er} janvier 1966, sans qu'elles puissent toutefois produire leurs effets avant la date du décès de la victime.

*Section 3. — Dispositions relatives
aux victimes civiles
des deux guerres et à leurs ayants droit.*

Art. 17.

Les nouveaux montants obtenus en application de l'article 9 de la présente loi, arrondis au multiple de quatre immédiatement inférieur, les fractions de franc ayant été préalablement négligées, constituent les « taux uniques ». Ceux-ci sont fixés par arrêté royal.

Seuls ces taux sont pris en considération pour la tenue du Grand Livre des pensions.

Les livres tenus par la Cour des Comptes et par la Caisse nationale des pensions de la guerre sont révisés d'office, sans préjudice de l'application des dispositions de la présente loi qui prévoient d'autres procédures de revision.

Art. 18.

Le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions peut, sous sa responsabilité et sa surveillance, déléguer les pouvoirs qui lui sont conférés par la présente loi, à un ou à plusieurs fonctionnaires appartenant à son Ministère.

Art. 19.

En vue de faire face aux dépenses résultant de la présente loi, il est prélevé à charge de l'article 104bis (Finances) du budget des pensions pour l'exercice 1966, un crédit de 30 000 000 Frs.

CHAPITRE V.

Dispositions finales.

Art. 20.

Sont abrogés dans la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit :

1° — l'article 6, § 5, inséré par la loi du 24 avril 1957;

2° — l'article 10, § 4, alinéa 2, inséré par la loi du 24 avril 1957;

3° — l'article 17, alinéas 3 et 4, modifié par la loi du 24 avril 1957.

Art. 21.

Produisent leurs effets :

1° — au 1^{er} janvier 1954 : l'article 8;

2° — au 1^{er} janvier 1966 : les articles 1^{er}, 2, 3, 4 et 6;

1945 en van hun rechthebbenden, hebben de pensioenaanvragen en de aanvragen tot herziening ingediend op grond van dit artikel uitwerking op 1 januari 1966, zonder evenwel uitwerking te kunnen hebben vóór het overlijden van het slachtoffer.

*Afdeling 3. — Bepalingen
betreffende de burgerlijke oorlogsslachtoffers
van beide oorlogen en hun rechthebbenden.*

Art. 17.

De nieuwe bedragen verkregen met toepassing van artikel 9 van deze wet, na weglating van de frankgedeelten en afronding op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier, vormen de « enige bedragen ». Deze worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

Alleen die bedragen worden in aanmerking genomen voor het houden van het Grootboek der pensioenen.

De boeken gehouden door het Rekenhof en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen worden ambtshalve herzien, onverminderd de toepassing van de bepalingen van deze wet die andere herzieningsprocedures voorschrijven.

Art. 18.

De Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort kan de hem bij deze wet toegekende bevoegdheden, op zijn verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht, overdragen aan een of meer ambtenaren die tot zijn Ministerie behoren.

Art. 19.

Om het hoofd te bieden aan de uitgaven voortvloeiend uit deze wet, wordt ten bezware van artikel 104bis (Financiën) van de begroting der pensioenen voor het dienstjaar 1966, een krediet van 30 000 000 F afgenomen.

HOOFDSTUK V.

Slotbepalingen.

Art. 20.

In de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, worden opgeheven :

1° — artikel 6, § 5, ingevoegd bij de wet van 24 april 1957;

2° — artikel 10, § 4, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 24 april 1957;

3° — artikel 17, derde en vierde lid, gewijzigd bij de wet van 24 april 1957.

Art. 21.

Uitwerking hebben :

1° — op 1 januari 1954 : artikel 8;

2° — op 1 januari 1966 : artikelen 1, 2, 3, 4 en 6;

3° — à partir du premier jour du mois suivant la publication de la loi au *Moniteur belge* : l'article 5.

Bruxelles, le 11 mai 1967.

Le Président de la Chambre des Représentants,

3° — vanaf de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad* : artikel 5.

Brussel, 11 mei 1967.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

G. JUSTE,
M. JAMINET.
